

Les titres des textes en wallon ou en picard figurent en italiques.

Les chiffres renvoient aux livraisons de *él Bourdon*.

* orthographe de l'auteur.

Pierre Arcq, Jean-Luc FAUCONNIER		<i>Li guêre dèl vatche... racontéye</i>	
et Jacques LARDINOIS		<i>pal vatche...</i>	720
<i>Du tins dès diggers</i>	718 • 719	Achille GOETHALS	
Pierre Arcq		<i>Lès trwès mèsse basses (1)</i>	712
René RICHIR : l'esprit du terroir à l'écran	720	<i>Lès trwès mèsse basses (2)</i>	713
Félicien BARRY		<i>Lès trwès mèsse basses (3)</i>	714
<i>Lès-Anglès sont la !</i>	718 • 719	<i>Asto du bos d'Ègne</i>	715
Pol BOSSART		Alfred LAUNOIS	
Ainsi (ne) solt-il (pas) ?		<i>L'Ôstraliye</i>	718 • 719
30 • 712, 31 • 713, 32 • 714, 33 • 715, 34 •		Yvon LAURENT	
716, 35 • 717, 36 • 720, 37 • 721		<i>Pouqwè tuwér s' frêre (1)</i>	721
Pelreto BÉRENGIER		André LECLERCQ	
À propos des <i>Lettres de mon moulin</i>	715	Glossaire du wallon de Fleurus [Ch33]	
Augustin COLONVAL		108 • 712, 109 • 713, 110 • 714, 112 • 715,	
<i>Pasquêye dès-Ôstralyjns</i>	718 • 719	113 • 716, 114 • 717, 115 • 720, 116 • 721	
Charles DENIS		Jacqueline LEFÈVRE	
<i>Lès-Ôstralyjns</i>	718 • 719	<i>Comme toute est compliquyè tout pou</i>	
Claire DUJARDIN		<i>l'heure !*</i>	712
Au temps des <i>Aussies...</i>	718 • 719	<i>Souvenîrs, souvenîrs...*</i>	713
Jean-Luc FAUCONNIER		<i>Patient, nié client*</i>	714
<i>Li tché du bâw'teû</i>	712	<i>Èl buffet*</i>	715
La littérature en ouest-wallon		<i>Chtt !*</i>	716
de la région de Charleroi et l'enfance	713	<i>C'in laid d' minti !*</i>	717
Manzanilla	713	<i>Èe biau mais drole de mestier*</i>	720
<i>L'årtisse</i>	714	<i>Contrass' « télévissionnaire »*</i>	721
Un grand pas... en arrière	715	Raymond LEQUEUX	
<i>Li scroteû d' vélo</i>	715	<i>Popa Nowé l'a scapè bèle !</i>	712
Le triomphe de Knock	716	<i>On va brûlér Jeanne d'Arc !</i>	713
<i>I sèt d'dja bé lire !</i>	716	<i>On daleut al vile</i>	714
<i>Batâye</i>	717	<i>Èl dèsbôtchante Involéye dès-ôwes</i>	
<i>Li balon d' rugby</i>	718 • 719	<i>sôvâdjes du Bambwès</i>	715
<i>Lès corèspôndantes</i>	720	<i>L'ataque dès clokes de Rome</i>	716
Un auteur, une voix... cuvée 2019	721	<i>Lès grands progrès dèl mèd'cine</i>	717
<i>Li lama</i>	721	<i>Ça y èst, l'ome volant èst-advènu !</i>	720
Rose-Marie FRANÇOIS		<i>I-n-a 'ne saqwè qui n' va nèn !</i>	721
<i>I manque toudis 'ne mastoke pou</i>		Anne-Marie LORGE	
<i>jé l' franc</i>	712	<i>Souw'nances : èl buwéye</i>	715
JEAN HAMBLÉNNE		<i>Lès pokètes volantes</i>	721
<i>One souw'nance</i>	714	Françoise MARCELLE	
<i>L'istwère da P'tit Maînikèt</i>	715	<i>On daleut al vile</i>	714
<i>Lète a on-èsquimò po li côsér</i>		<i>Tsunami dins l' vèr'kin</i>	720
<i>d' nosse bia pays</i>	717	<i>Ène vréye roubliyéte</i>	717

Louis MARCELLE		Lûsions	714
<i>Èl mètèyorite</i>	712	<i>Pèchon d'avri</i>	715
<i>Èl leune èt lès Chinwos</i>	713	<i>I-gn-aveut dès pachis...</i>	716
<i>Quand i fôt sôrtér in djârdin</i>	714	<i>Croque Codák</i>	717
<i>Lès-èfants du vwoyådje</i>	715	<i>I ploût</i>	720
<i>I fôt savwo candji d'idéye</i>	716	<i>Gn-a du bouneûr</i>	721
<i>Panique a scole !</i>	717	Henri VAN CUTSEM	
<i>In spirleu</i>	720	<i>Tintin (extrait)</i>	717
<i>Ça-y-èst, v'là l'iviêr qui vént</i>	721	Dominique VANDERSTOKEN	
Robert MATHELART		<i>Ça m'fêt co Bén rîre !</i>	712
<i>Sint Èlwè 2018</i>	713	<i>Rén qui dès viyès-afères</i>	716
LÉON MINSART		<i>Quand i fôt téléfonér pou in</i>	
<i>On fameûs oradje dê jun</i>	712	<i>ransègn'mint !</i>	720
<i>On djou d' novimbe après l' sopér</i>	714	<i>No nouvia tchéen</i>	721
<i>Al pèche</i>	715	Freddy WALBRECQ	
<i>Lè Trin, lè ri dê m'n-èfance</i>	716	<i>Lès djon.nes fèy'nut l' solta</i>	
<i>Mè mononke, on chic' ome</i>	717	<i>d' no vikériye...</i>	714
<i>1955 – 1956 : on drole d'èviêr</i>	720	<i>Dji m' souvén du preumî skètådje,</i>	
<i>Pièrdè come lè p'tèt Poucèt</i>	721	<i>èl deûs du mvès d' mâr's 1985</i>	716
Nadine MODOLO		Gn-a cénquante ans dins èl bourdon	
<i>Ça chève a què, in cindrén ?</i>	712	Robert ARCQ • <i>Awous'</i>	721
<i>Ô diâte l'iviêr !</i>	713	Patrimoine preslois	
<i>Èle dê ratint d' l'ôte !</i>	714	<i>Li tchivô du mounî d' Prèle</i>	716
<i>Drogues nén tchér'...</i>	715	<i>Lès-Ôstralyins ô chatô d' Prèle</i>	718 • 719
<i>Ça n' va nén toudis come on voûreut ! (1)</i>	716	Les calaudeux d'aprè r'chinè... – atelier	
<i>Ça n' va nén toudis come on voûreut ! (2)</i>	717	picard des collines	
<i>Bèle fièsse nationale !</i>	720	<i>Èl' clé dê doûs*(1)</i>	712
<i>Tout s'achète èt tout s' vint !</i>	721	<i>Èl' clé dê doûs*(2)</i>	713
Éric MONAUX		<i>Èl' clé dê doûs*(3)</i>	714
<i>Mot d'èfants (4)</i>	712	Atelier wallon de l'Université du Temps	
<i>Mot d'èfants (4 bis)</i>	713	disponible de la Province de Hainaut	
<i>Mot d'èfants (5)</i>	714	(Charleroi)	
<i>Mot d'èfants (6)</i>	715	• <i>Virelangues</i>	715
<i>Mot d'èfants (7)</i>	716	Viyès prôtes qui rêchit di L'Hûlaud	
<i>Mot d'èfants (8)</i>	717	d' Châlerwè gn-a pus d' nonante ans	
<i>Mot d'èfants (9)</i>	720	• 712 • 713 • 714 • 715 • 716 • 717 • 720 • 721	
<i>Nos 'stins dêl minme course</i>	721	In memoriam	
Marie-Louise PIVETTA		Jean-Claude CARLIER-LAMBILLON • <i>R.I.P.</i>	715
<i>Lès royons d' l'usance</i>	714	Marcelle LECOMTE nous a quittés	
<i>Et de six...</i>	717	<i>Tout cavoleut • Anoye</i>	
Christine TIERCET		<i>Dj'é tokè • Èl nive èsteut man.nète...</i>	721
<i>A pid, pou racléri sès-idéyes</i>	712	Dix ans déjà !	
Louis TOUSSAINT		Émile LEMPEREUR • <i>Zande du crôs</i>	715
<i>Amoûrs di guère</i>	718 • 719		
Danielle TREMPONT			
<i>D'abôrd</i>	712		
<i>Scrire... lèyèz m' rîre !</i>	713		